



Clatsop 县

选民手册

简体中文



邮寄投票

大选

2026 年 11 月 3 日

已投票的选票若要被计入，必须在 2026 年 11 月 3 日晚上 8 之前加盖邮戳或投入官方投票箱

Clatsop 县仅打印提交的信息。我们不纠正拼写、标点、语法、句法、错误或不准确的信息。

本手册包含多个选区的提案和候选人声明信息，其中部分内容可能不会出现在您的具体选票上。只有已提交申请并支付费用将其声明印刷出版的候选人，才会被收录在县选民手册中。如果您有任何问题，请致电 503-325-8511。

注意事项：这是 *Clatsop 县* 选民手册的开头部分。本联合选民手册的县级部分插入在州级部分的中间。县选民手册每页外缘都有色条清晰标记。本手册县级部分包含的所有信息均由 *Clatsop 县* 选举部 (*Clatsop County Elections*) 整合和打印。

www.clatsopcounty.gov



Clatsop 县

书记官和选举部

820 Exchange St., Suite 220

Astoria, OR 97103

(503) 325-8511 phone

www.clatsopcounty.gov

尊敬的 Clatsop 县选民：

我们出版了 Clatsop 县选民手册，告知您当地候选人和您可能在选票上看到的提案。本 2026 年州长大选选民手册与 Oregon 州选民手册合并发行，以降低成本。

选票标题和提案说明由提交每项提案的司法管辖区撰写。

如果候选人或个人选择提交声明并支付申请费，则候选人声明和提案论据将包含在本手册中。每篇声明或论据的文本与撰写人提交的内容完全一致；我们的办公室不会更正标点、语法、句法错误或不准确的信息。提交声明和论据的人员应对其内容承担全部责任。

- 候选人按州务卿 (Secretary of State) 为每次选举制定的随机字母顺序排列。
- 只有适用于您选区的候选人和提案才会出现在您的官方选票上。

登记截止日期为 10 月 13 日。您可以在线查看您的登记信息：www.oregonvotes.gov。

如果选票在选举日当天或之前已寄出（以邮戳为准），并且在选举后的 7 天内收到，且您已在信封上签名，则将接受这些选票。您的回邮信封邮资已付，因此您无需邮票。

我们仍建议您使用**官方投票箱**，不仅速度更快而且能保证送达您的选票。本选民手册 Clatsop 县部分的最后一页印有投票箱地点列表。

如果您对选民登记状态或选举过程有任何疑问，请拨打 (503) 325-8511 联系 Clatsop (Clatsop County Elections Department) 县选举部。

此致

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Tracie Krevanko".

Tracie Krevanko, CERA CCC

Clatsop 县书记官

11 月 3 日（星期二）晚上 8 起，县选举办公室 将在 www.clatsopcounty.gov 发布选举结果。

邮寄投票时，以盖上邮戳为准

针对以下情况，您的投票视为有效：

- 您的选票在选举日 2026 年 11 月 3 日（星期二）前寄出（以邮戳为准）。

同时

- 您的选票在 2026 年 11 月 10 日（星期二）前送达 Clatsop 县选举办公室 (Clatsop County Elections)。

同时

- 您已在选票信封上签名。

请前往当地邮局办理，以确保及时加盖邮戳。

请提前规划，确保在选举日至少 7 天前将选票寄出，以便选票能准时送达。

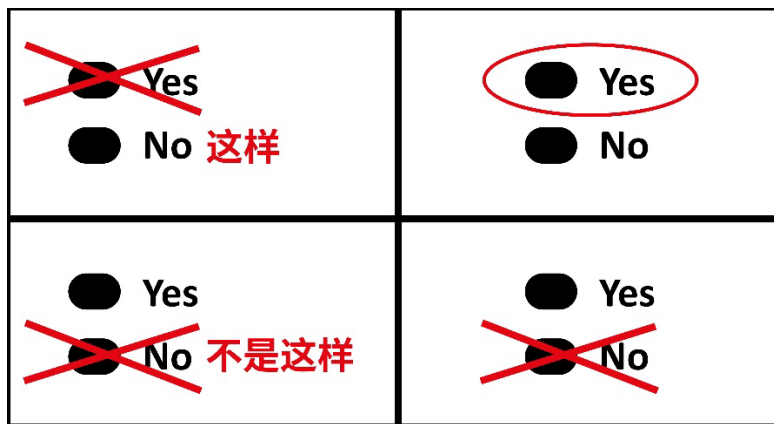
从 11 月 3 日（星期二）晚上 8 开始，县选举办公室 将开始在
www.clatsopcounty.gov 上发布结果。

您是否不小心填错？

请勿撕毁您的选票。您可以修正它！

请勿使用修正带或修正液。

请保证您的选择清晰明确，让选举官员正确计票。请查看可接受的更正例子。



您的信封破损了吗？

您无需更换新信封。您可以修正它！

第 1 步：请用胶带将选票信封封好。

第 2 步：请在封口胶带上签署您的选票信封，以表明您已将其密封。

如需进一步帮助，请致电 503-325-8511 联系 Clatsop 县选举办公室 (Clatsop County Elections)。

Oregon 州选民权利法案

您有权进行投票，如果您是居住在 Oregon 州的美国公民，年满 18 周岁且完成选民登记。

您有权在投票时获得协助。

您有权对选票上的某些选题不做选择。您标记的选择仍会被计入。

您有权获得新选票，如果在交回选票之前，您的选票填写错误。

您有权投票，如果您在选举日晚上 8 点之前在任何官方投票站排队交回您的选票。

您有权进行无记名投票。

您有权投下 “provisional ballot”（临时选票），如果选民名单上没有您的名字。

您有权选择是否登记为政治党派成员。

您有权知晓您的选票（包括 “provisional ballot”（临时选票））是否被计入。

您有权投票，即使您被判重罪但已被释放，即使您处于缓刑期或入狱后监管状态。

您有权向州务卿 (Secretary of State) 提出投诉，如果您认为自己的投票权被剥夺或存在任何欺诈性获得。

（《Oregon 州宪法》，第 2 节和第 3 节；ORS 第 137、246、247 和 254 章；《邮寄投票手册》；2002 年《协助美国投票法案》；OAR 165-001-0090 和 165-007-0030）

Clatsop 县官方投票箱地点

Clatsop 县书记官和选举办公室 (Clatsop County Clerk & Elections Office)

820 Exchange St., Suite 220, Astoria

开放时间：星期一至星期五，上午 8:30 至下午 5 点

选举日：早上 7 点至晚上 8 点

24 小时驾车投票箱

Astoria

室外，在 9th & Exchange 的拐角处

820 Exchange St., Astoria

Cannon Beach 市政厅 (Cannon Beach City Hall)

市政厅外

163 E. Gower, Cannon Beach

Gearhart 市政厅 (Gearhart City Hall)

市政厅外

698 Pacific Way, Gearhart

Seaside 市政厅 (Seaside City Hall)

市政厅外

989 Broadway, Seaside

Warrenton 市政厅 (Warrenton City Hall)

市政厅外, SW Main Ct. 后方停车场

225 S. Main Ave., Warrenton

Knappa 高中 (Knappa High School)

学校外

41535 Old Highway 30, Astoria

Jewell 学校 (Jewell School)

学校外

83874 Highway 103, Seaside

提案 4-244

Astoria 市 (City of Astoria)

扩大议会规模，明确居住要求及空缺影响。

问题：

宪章是否应规定选举两名普选市议员及四名选区市议员，并修订市议会居住要求？

总结：

该提案修订市宪章第 3.1 节及第 3.2 节。

该提案将规定市议会由一名市长、两名普选市议员及四名依条例设立的选区选出的市议员组成。该提案将规定，在通过后，每次普选选举一名普选市议员及两名选区市议员，任期四年。

在通过后的首次选举中，将选举两名普选市议员。一人将任职两年，另一人将任职四年，以建立交错任期。该提案还将明确居住资格。选区市议员须居住在其代表的选区内。普选市议员须居住在市内。不再符合适用居住要求的市议员将丧失职位，该职位将空缺。

该提案还删除描述空缺对议会成员影响的条文。

提案说明：

该提案修订市宪章第 3.1 节及第 3.2 节，涉及市议会的组成、市议员的选举及市议员的居住要求。

现任市议会由一名市长及四名分别从不同选区选出的市议员组成。该提案将市议员人数从

四名增加至六名。根据该提案，市议会将由一名普选市长、两名普选市议员及四名由条例划定边界的选区选出的市议员组成。因此，市议会成员将从五名增加至七名，包括市长。

该提案规定，在下述过渡之后，每次普选将选举一名普选市议员及两名选区市议员。每名市议员将任职四年。

在修订案通过后的首次普选中，两个新的普选市议员职位均将选出人选。两名当选普选市议员中的一人将先任职两年，另一人将先任职四年。每名市议员的初始任期将通过抛硬币决定。此项过渡规定旨在为两个普选市议员职位建立交错的四年任期。

选区市议员职位的候选人必须居住在该职位所代表的选区内。普选市议员职位的候选人必须居住在市内。迁出所代表选区的市议员，或就普选市议员而言，迁出市外的市议员，将丧失市议员职位，市议会将宣布该职位空缺。

该提案还删除现行宪章中关于当一名或多名市议员职位空缺时，市议会由职位未空缺的市议员组成的条文。

(信息提供人：Scott Spence, Astoria 市经理)

提案 4-245

Astoria 市 (City of Astoria)

要求市议会批准市长的任命及免职

问题：

Astoria 市宪章是否应要求市议会在市长任命或免职委员会成员及其他被任命人员之前予以批准？

总结：

该提案修订市宪章第 5.1 节。目前，市长任命市议会委员会成员及市议会要求任命的其他人员。市长亦可免职这些被任命人员。

该修订案将要求市长在任命市议会委员会成员或市议会要求任命的其他人员之前，获得市议会的建议及同意。该修订案还将要求市长在免职这些被任命人员之前，获得市议会的建议及同意。

该提案将任命及免职权从市长单独行使转移至需要市议会批准的流程。市长及市议会的其他职责及权力将保持不变。

提案说明：

该提案修订市宪章第 5.1 节，涉及市长任命及免职市议会委员会成员及市议会要求任命的其他人员的权力。

根据现行宪章，市长任命市议会设立的委员会成员及市议会要求任命的其他人员。市长亦有权酌情免职这些被任命人员。

该提案规定，市长任命及免职委员会成员及其他被任命人员的权力须经市议会多数成员的建议及同意。如果获得通过，依据第 5.1 节作出的任命及免职将需要市议会多数成员批准。

该提案不改变第 5.1 节所涉及的任命类别。市长将继续提名在市议会委员会任职的人员，并作出市议会要求的其他任命。该提案通过要求市议会批准，改变了这些任命及免职生效的流程。

(信息提供人：Scott Spence，市经理)

提案 4-246

Astoria 市 (City of Astoria)

修订市宪章关于市政府管理的条款

问题：

Astoria 市宪章关于空缺、任命、市行政管理、市法院及市律师的条款是否应修订？

总结：

该提案修订市宪章多项条款。

该提案修订法定人数及空缺程序，允许剩余市议员在议会成员人数低于正常法定人数时填补空缺。该提案建立任命临时市议员的程序。

该提案更新管理市经理的条款，包括资格、职责、权力、任命、免职，以及限制市议员干预行政事务。

该提案修订管理市法院及市法官的条款，并授权任命及免职代理市法官。

该提案设立市律师职位定义，并规定市律师由市议会多数成员任命及免职。

其他一致性及澄清性修订亦包含在内。

提案说明：

该提案修订市宪章第 4.2、4.9、5.2 节及第 5.3 节，并新增第 5.4 节。这些章节涉及市议会法定人数、空缺填补、市经理的权力及职责、市法院及市法官，以及市律师职位。

该提案修改管理市议会法定人数及空缺的宪章条款。除填补空缺的另行规定外，市议会多数成员构成处理事务的法定人数。当空缺使议会成员人数低于通常所需的法定人数时，剩余市议员可任命额外成员以恢复议会成员人数。如仅有一名市议员仍在任职，该成员可为该目的任命额外成员。

该提案删除现行宪章允许通过选举填补空缺的规定。市长及市议员职位空缺将由剩余市议员任命填补，任职至未届满任期届满。该提案还修订管理市议员暂时丧失能力或缺席期间临时任命的条款。

该提案修订市经理的职责、资格及权力。市经理将继续担任市政府行政首长，由市议会多数成员任命及免职。该提案规定市经理无需居住在内，并通过要求考虑地方政府管理方面的教育、经验及能力，改变任命资格。

该提案修订并重新组织市经理的职责，包括与执行市条例及合同相关的责任、监督市雇员、组织市部门、编制及执行年度预算、管理市财产及公用事业，以及区域及政府间合作。该提案授权市经理委派职责，同时仍对下属行为负责。

该提案通过禁止实际或试图胁迫市经理处理人事事务及某些行政决定，修改限制市议员参与行政事务的规定。该提案允许在公开通知会议期间进行的讨论，并授权市议会在公开听证后，对违反这些规定的市议员予以免职。

该提案修订并重新组织管理市法院及市法官的宪章条款。市法官将继续由市议会多数成员任命及免职，市法院将保留对违反市条例行为及其他州法律授权事项的管辖权。该提案授权市议会任命及免职代理市法官，并保留市议会将部分或全部市法院职能转移至适当州法院的权力。

该提案将市律师职位定义为市政府首席法律官员。市律师将由市议会多数成员任命及免

职。

(信息提供人：Scott Spence, 市经理)

提案 4-247

Astoria 市 (City of Astoria)

对全年大部分时间空置的房屋征收消费税。

问题：

Astoria 是否应对全年大部分时间空置的房屋征收消费税，以资助经济适用房及劳动力住房？

总结：

修订 Astoria 市法规，对全年大部分时间空置的住宅单元征收年度消费税。只有每年合格使用天数少于 183 天的住宅单元才需缴税。合格使用包括作为主要居所居住、长期租赁住房、提供长期租赁、作为持牌短期租赁运营，或同一物业上附属住宅单元的合格使用。

税按住宅单元征收，第一年空置为 3,000 美元，此后每年连续空置为 6,000 美元。该税自 2027 年 1 月 1 日起生效。业主须提交年度申报，报告住宅单元使用情况。提供某些期间的豁免，包括医疗护理、军事服务、灾害损坏、紧急情况、业主死亡后的遗产认证、获准修缮，并豁免非营利及政府财产所有者。可提供财务困难豁免。

收入存入本地控制的社区住房基金，只能用于经济适用房或劳动力住房、住房援助、租户服务，以及该税的管理及执行。

提案 4-243

Cannon Beach

修订宪章，要求对市界范围内的前沙丘进行“管理”（已定义）

问题：

是否应修订 Cannon Beach 市 (City of Cannon Beach) 宪章，要求该市使用公共资金对市界范围内的前沙丘区域进行“管理”（已定义）？

总结：

前沙丘是位于海滩向陆一侧边缘、与海岸线平行延伸的沙丘屏障脊。对前沙丘区域的改造，包括平整或重新植被，通常需要从 Oregon 州公园及娱乐部 (Oregon Parks and Recreation Department) 获得海岸改造许可证，以确保遵守州法律，包括全州规划第 18 号目标。

如果获得批准，该提案将修订该市宪章，要求该市采取某些措施管理前沙丘区域，包括：

1. 清点市界范围内位于公共及私人财产上的所有前沙丘区域；
2. 通过一项两年期计划，管理已确定的前沙丘区域；
3. 通知私人土地所有者其财产上已确定的前沙丘区域，并请求许可代表其开展前沙丘管理活动；以及
4. 由市出资开展平整及/或重新植被行动，包括获得海岸改造许可证。

该修订将要求该市编制一份两年期报告，说明所有前沙丘管理活动，包括计划但未完成的活动。该提案未为此项工作提供资金机制。

提案 4-248

Warrenton 市 (City of Warrenton)

修订市法规第 3.10.030(C) 节，征收 3% 大麻税

问题：

WMC 第 3.10.030(C) 节是否应修订，对市内大麻制品销售征收 3% 的税？

总结：

州法律（ORS 475C.453）允许各市对其辖区内大麻制品销售征收地方税。这些税率不得超过 3%，且不得对医用大麻登记识别卡持有者购买的，或指定主要护理人代为医用大麻登记识别卡持有者购买的大麻制品销售征税。ORS 475C.453 要求该市选民批准对大麻制品销售征收地方税。

Warrenton 市法规第 3.10.030(C) 节目前规定对市内大麻制品销售征收 10% 的税。虽然该 10% 税率在 2014 年通过时是合法的，但 ORS 475C.453 不再允许该市征收 10% 的税。如果获得批准，该提案将修订 Warrenton 市法规第 3.10.030(C) 节，对 Warrenton 市 (City of Warrenton) 境内大麻制品销售征收 3% 的税，以符合州法律。

该提案由市委员会提交选民表决。

提案说明：

州法律（ORS 475C.453）允许各市对其辖区内大麻制品销售征收地方税。这些税率不得超过销售额的 3%，且不得对医用大麻登记识别卡持有者购买的，或指定主要护理人代为医用大麻登记识别卡持有者购买的大麻制品销售征税。ORS 475C.453 要求该市选民批准对大麻制品销售征收地方税。

目前，Warrenton 市法规第 3.10.030(C) 节规定对市内大麻制品销售征收 10% 的地方税。虽然该 10% 的大麻制品销售税率在第 3.10.030(C) 节通过时是合法的，但州法律不再允许该市征收该 10% 的税。如果获得批准，该提案将通过修订 Warrenton 市法规第 3.10.030(C) 节，使本市第 3.10 章符合州法律，对市内大麻制品销售征收 3% 的地方税，但医用大麻登记识别卡持有者购买的，或指定主要护理人代为医用大麻登记识别卡持有者购买的大麻制品销售除外。

该提案不会改变 Warrenton 市法规的其他条款。

拟议修订全文如下：

第 3.10.030(C) 节 根据 Warrenton 市法规第 3.10.020 节，Warrenton 市 (City of Warrenton) 市委员会对非根据 Oregon 州医用大麻计划购买大麻及大麻注入产品的个人向销售者支付的总销售金额，确立~~10%~~ 百分之三 (3%) 的税率。

市委员会批准将该提案提交选民表决。

(信息提供人：Hanna Bentley，市书记官)

提案 4-249

Clatsop 护理中心卫生区 (Clatsop Care Center Health District)

为北海岸本地医疗及专业护理发行债券

问题：

该区是否应扩大医疗服务可及性、提供更完善的专业护理机构、降低运营成本；并在社区监督下发行一般债务债券？若债券获准发行，将以房产税或房产所有权税进行偿付，不受 Oregon 州宪法第十一条第 11 款和第 11b 款的限制。

总结：

本提案寻求批准 Clatsop 护理中心卫生区 (Clatsop Care Center Health District) 发行本金不超过 3,400 万美元的一般债务债券。债券所得款项将用于资本支出，以新建一座专业护理机构并进行相关改进。

该区将设立公民监督委员会。

新机构预计将实现以下目标：

- 扩大北海岸的可负担医疗服务，包括 Medicare 和 Medicaid 承保的短期和长期护理。
- 通过帮助患者就近接受治疗，而非被安置到其他县的机构，改善健康结果。
- 无论行动能力如何，在紧急情况下提高居民安全。
- 降低运营成本并提高效率。

现有机构于 1926 年启用，照护了世代代的居民；新机构将建在该区已拥有的土地上。

债券可分多期发行，每期自发行之日起 30 年内到期。估计年度债券税率为每 1,000 美元评估房产价值征收 0.37 美元。实际征税率可能因最终利率和/或评估价值的变化而有所不同。

提案说明：

本提案将为新建专业护理机构提供资金，以扩大本地医疗服务的可及性、帮助居民就近接受护理、提高紧急情况下的安全性并降低运营成本。

世代代以来，Clatsop 护理中心卫生区 (Clatsop Care Center Health District) 一直为 Clatsop 县各地的居民提供短期和长期专业护理。该区目前仍在使用的近 100 年前启用的机构提供护理。这座日益老旧的机构需要大量维护工作，且并非为当今的专业护理需求而设计。

本提案将授权该区发行不超过 3,400 万美元的一般债务债券，用于建造新的专业护理机构并进行相关改进。新机构将建在该区自有土地上，与 Clatsop 护理退休村 (Clatsop Care Retirement Village) 相邻。施工期间，居民仍将留在现有机构内。

新机构预计将实现以下目标：

- 通过增加专业护理床位，继续提供短期和长期护理（包括 Medicare 和 Medicaid 承保的服务），保障北海岸可负担医疗服务的可及性。
- 通过帮助居民在家人和朋友身边就近接受护理，而非被安置到县外机构，改善健康结果。

- 为所有居民提供独立卧室和独立浴室，改善居民和护理人员的私密性与安全。在现有建筑中，居民在合住和单人房间中接受护理，且每层仅有一间淋浴房，给舒适度和私密性带来挑战。
- 将居民安置在地面楼层，无论其行动能力如何，在火灾、地震或其他紧急情况下，工作人员都能更快抵达并疏散居民，从而提高居民安全。
- 通过共享维护和运营效率，预计每年可降低 20 万至 30 万美元的运营成本。

问责制

该区将设立公民监督委员会，审查支出情况，确保债券所得款项仅用于选民批准的资本项目。债券所得款项不得用于日常运营开支。

时间安排

债券将通过向该区应纳税财产征收房产税来偿还。估计年度债券税率为每 1,000 美元评估价值征收 0.37 美元。评估价值由县评估员确定，通常低于房产的实际市场价值；实际税率可能因最终利率和评估价值的变化而高于或低于估计值。

选民于 2023 年续期了该区的运营税。如本提案获得通过，该区计划提前一年终止该税，因此房产税所有人仍只需缴纳该区的一项税，而非两项。与上一年度征收额相比，净增税额估计仅为每 1,000 美元评估价值 0.14 美元。

债券可一次或分期发行，每期自发行之日起 30 年内到期。

如本提案未获通过，该区将继续在现有机构内运营。投 yes（赞成）票即授权发行债券及用于偿还债券的房产税。投 no（反对）票即不授权发行债券。

了解更多信息: <http://www.ClatsopCare.org/Bond>

(信息提供人: *Linda Crandell*, 董事会主席)